



LE FRANCO TNL

HORIZON TNL CERTIFIÉ ECORESPONSABLE NIVEAU 1



Les membres du réseau de développement économique RDÉE Canada, dont fait partie Horizon TNL, viennent de se faire octroyer le niveau 1 de la certification ÉCORESPONSABLE développée par le Conseil des industries durables (CID) en collaboration avec l'organisme certificateur international, Groupe ECOCERT.

[Infolettre HorizonTNL](#)

LE PRIX FRANCOPHONE MUSICNL ATTRIBUÉ À PORT-AUX-POUTINES



Jenna Maloney et Axel Belgarde. *Crédit photo : Scott Legge*

La coordonnatrice du Réseau culturel francophone, Agnès Mamet, a eu l'honneur de remettre le prix de « l'artiste/groupe francophone de l'année », au duo *Port-aux-Poutines* pendant le gala des récompenses MusicNL, ce 21 octobre 2023 au théâtre Holy Heart de Saint-Jean. Bravo à Jenna Maloney et Axel Belgarde pour cette reconnaissance! "Nous n'avons pas assez de mots dans l'une ou l'autre langue pour exprimer à quel point nous sommes ravis d'avoir reçu cette reconnaissance. Il s'agit d'un accomplissement important non seulement pour nous, mais pour toute la communauté francophone de Terre-Neuve-et-Labrador. L'introduction de ce prix est une excellente façon de promouvoir la musique de la talentueuse communauté francophone et d'encourager de nouveaux artistes à s'exprimer en français. Un grand merci à MusicNL, la Fédération des Francophones de Terre-Neuve et du Labrador, le Réseau Culturel Francophone TNL et à Agnès Mamet pour leur travail de création de cette nouvelle catégorie et de promotion des musiques de la communauté francophone.» (Source: [Port-aux-Poutines](#)). Jenna et Axel sont les premiers à recevoir ce tout nouveau prix parmi les prix MusicNL. Rappelons les autres candidats du prix francophone : Ben's Ekman Spiral, Liz Fagan et Louise Gauthier dont le talent est tout aussi incontestable! Bravo à tous les artistes!



Crédit photo: Kim Todd

Retour sur le 1er Festival Zéro déchet >>voir p2



Compas et Le Coin Franco à la rencontre des étudiants >>voir p3

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES ANNUELLES SUR LA PÉNINSULE DE PORT-AU-PORT

INVITATION

3 NOVEMBRE

Présentation du Plan de développement global de nos communautés, 2023-2028
Les Francophones Français (Cap Louis Desjardins)

3 & 4 NOVEMBRE 2023

4 NOVEMBRE

12h: Lunch
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, Le Grand-Terron

13h: AGA Fédération des Francophones de Terre-Neuve et du Labrador
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, Le Grand-Terron

14h30: AGA Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador
AGA Fondation Nationale de l'Académie
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, Le Grand-Terron

15h30: AGA Société Nationale de l'Académie
AGA Conseil Scolaire Francophone Provincial
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, Le Grand-Terron

19h30: Concert
Louise Gauthier, Ti-Jardin, les frères Félix, et Port-Aux-Poutines
Chapelle de Colomb Santa Maria, Stephenville

CONCERT GRATUIT

*AGA: assemblée générale annuelle

La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador, FFTNL, tiendra sa 50e assemblée générale annuelle (AGA) ce samedi 4 novembre 2023 sur la péninsule de Port-au-Port. Découvrez ci-contre les informations concernant les autres AGA et les activités ouvertes au public. Retrouvez les faits marquants de l'année 2022-2023 sous forme de capsules vidéo! Vous pouvez visionner ces capsules sur la chaîne Youtube : www.youtube.com/Francotnl. À noter que le concert aura lieu à Stephenville, au Knights of Columbus Santa Maria, à 19H30.



Agenda >>voir p4

265 VISITEURS POUR LA PREMIÈRE ÉDITION DU FESTIVAL ZÉRO DÉCHET DANS LA PROVINCE

C'est par une belle journée d'automne qu'a eu lieu la première édition du Festival Zéro Déchet dans la province, inaugurée par Charly Mini, président de l'Association communautaire francophone de Saint-Jean, d'Audrey Pernell, administratrice de la St. John's Tool Library, co-organisatrice de l'événement, en présence de l'honorable Sarah Stoodley, ministre du Gouvernement numérique et de Service NL et ministre déléguée aux Affaires francophones et de la conseillère municipale Jill Bruce au nom de Danny Breen, maire de St-Jean de Terre-Neuve. Entre atelier de réparation de vélos, atelier d'initiation à la courtépointe avec des matériaux recyclés (un savoir-faire traditionnel de Terre-Neuve), marché de 24 vendeurs écoresponsables et conférences sur la thématique de la réduction des déchets, ce sont 265 visiteurs qui ont su profiter du soleil le 15 octobre dernier au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents à Saint-Jean de Terre-Neuve.

Réduction des déchets... même pendant le déjeuner !

Aucun verre en plastique jetable, des plateaux-repas et des couverts en acier d'école utilisés plutôt que des assiettes jetées après avoir mangé : la réduction des déchets était aussi l'objectif des participants à ce premier festival. Objectif atteint ! Un total de 10 livres de déchets organiques ont été récoltés alors qu'il y avait deux options de restauration sur place : le camion-cuisine Cojones et le restaurant Mama Africa.

Une cuillère à soupe de déchets générée par chaque participant

Quatre kilos et 450 grammes pour 265 visiteurs, cela représente une quantité de déchets générés au festival de 16g / personne, soit un tout petit peu plus que le poids d'une cuillère à soupe d'eau (15g). Ces déchets organiques seront compostés par Island Compost et les produits organiques du festival seront traités à la ferme O'Brien.

Co-organisé par l'Association communautaire francophone de Saint-Jean et la St. John's Tool Library, la première édition de ce festival bilingue était aussi une expérience de collecte de matériaux souvent jetés à la poubelle ou à la déchetterie : attaches plastique de sacs à pain, piles, bouchons en plastique, mais aussi aspirateur usagé, caisse à outils et vieux vêtements usés. Au final, c'est ainsi plusieurs dizaines de kilos qui ont aussi été récoltés. Une très belle édition qui ne donne qu'une envie : essayer d'atteindre le zéro déchet au quotidien, pas juste le temps d'une (belle) journée ! (Texte Étienne Vuillaume)



Audrey Pernell, St. John's Tool Library; Charly Mini, président de l'ACFSJ; Sarah Stoodley, Ministre du Gouvernement numérique et de Service NL et ministre déléguée aux Affaires francophones; Jill Bruce, membre du Conseil municipal, représentante de Danny Breen, maire de St-Jean.
Crédit photo: Gouvernement de TNL



Visite du festival

Crédit photo: Gouvernement de TNL



Stand St. John's Tool Library

Crédit photo: Kim Todd



Atelier de compostage

Crédit photo: Viviana Ramirez



Jeu « Faire un sac de commission recyclé »

Crédit photo: Kim Todd



Exposition de tapis courtépointe

Crédit photo: Kim Todd

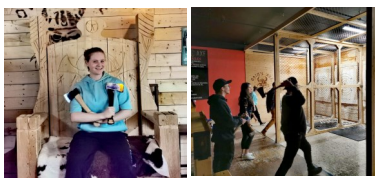


Jeu « Go Zero » proposé aux enfants

Crédit photo: Kim Todd

CORNER BROOK: COMPAS ET LE COIN FRANCO À LA RENCONTRE DES ÉTUDIANTS

Le Compas (service d'accueil et de soutien aux nouveaux arrivants francophones de Terre-Neuve-et-Labrador) et Le Coin Franco ont présenté une journée portes ouvertes à l'université de Grenfell pour les étudiants francophones internationaux. Cette journée a été suivie d'une soirée sculpture de citrouilles en partenariat avec l'ANC (Association for New Canadians) qui a connu un franc succès. Le lendemain, le Compas avait organisé une soirée lancer de haches où tout le monde s'est défoulé sur les cibles tout en dégustant un assortiment de pizzas. La gagnante s'est assise avec fierté sur le fauteuil de la victoire!



HALLOWEEN À L'ÉCOLE STE-ANNE

L'école Ste-Anne, à La Grand'Terre (Péninsule de Port-au-Port) a invité ses élèves à célébrer l'Halloween. Ils ont tous redoublé d'ingéniosité et de créativité pour arborer des costumes aussi délirants les uns que les autres! (Photo: École Ste-Anne)



PROJET THÉÂTRAL DU RÉSEAU CULTUREL DE TNL

Le Réseau culturel de TNL entame les répétitions de son projet théâtral, la pièce *Oh!Canada*, avant la représentation, ce samedi à 9H, Chez Les Français de l'Anse-à-Canards. La mise en scène est de Danielle Le Saux Farmer pour le Théâtre Catapulte et les comédiens de la province de TNL sont : Louise Gauthier, Mariève Therriault et Michael Fenwick. Bon spectacle!



SOIRÉE
JAM SESSION
ACOUSTIQUE
ROBER MARTINEZ
AXEL BELGARDE

9 NOVEMBRE 2023 17H30 À 20H00
THÉÂTRE AU CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS, ST-JEAN, TNL
SERVICE DE TRAITEUR • GRATUIT

SEMAINE NATIONALE DE L'IMMIGRATION FRANCOPHONE

Logos: cpe, FFTNL, ACRU, FFTNL, Canada

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'aviation à l'ère des pionniers

Terre-Neuve a joué un rôle important dans le développement des voyages aériens long courriers. Terre la plus à l'est de l'Amérique du Nord, la colonie est devenue un site de décollage privilégié par les pionniers qui ont tenté la traversée de l'Atlantique en 1919. Durant les années 1920, elle a aussi servi d'escale de ravitaillement à ceux qui tentaient de faire le tour du monde. En 1928 et en 1932, Amelia Earhart a établi deux records au cours de vols qui ont eu Terre-Neuve comme points de départ. L'arrivée des vols-passagers durant les années 1930 a marqué la fin de l'ère des pionniers, même si Terre-Neuve allait conserver son rôle d'escale essentielle entre l'Europe et l'Amérique du Nord. Le 17 juin 1928, Earhart est devenue la première femme à traverser l'Atlantique en avion. Partie de Trepassey, après un vol de 20 heures et 40 minutes, elle a atterri à Burry Point, au pays de Galles. Le 20 mai 1932, Earhart allait être la première femme au monde à réussir la traversée de l'Atlantique en solitaire: partie de Harbour Grace elle a atterri en Irlande du Nord après un vol de 13 heures et 30 minutes. À ce moment, l'ère héroïque des vols transatlantiques tirait à sa fin. Les progrès technologiques avaient perfectionné et rendu plus fiables les appareils, les prévisions du temps et les communications sans fil. Lorsque les vols long-courriers sont devenus plus sûrs et fréquents, le gouvernement et l'industrie ont manifesté leur intérêt pour l'établissement de services réguliers de transport des passagers et de la poste. L'emplacement de Terre-Neuve lui permettra de jouer un rôle important dans l'établissement d'un service aérien transatlantique commercial.

Source et photo: Heritage.nf.ca



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ÉCHIFFER

Origine: Québec

Signifie: Effiloche.

4 NOV
Réseau Culturel TNL - Stephenville

CONCERT

4 novembre, 2023 à 19H30

Nov. 4th, 2023 at 7:30PM

Louise Gauthier

TI-Jardin

Frères Félix

Port-Aux-Poutines

Entrée GRATUITE / FREE admission

transport service upon request for the Port-Aux-Poutines contact: 820.888.8888 or 709-800-4002 (before Nov. 1, 4:00 p.m.)

Service de transport sur demande pour la Poutine de Port-Aux-Poutines contact: 820.888.8888 ou 709-800-4002 (avant le 1er nov. 2023)

Knights of Columbus - Santa Maria Club, Stephenville

Chevaliers de Colomb - Santa Maria, Stephenville

FFTNL

50th Anniversary

50 ans

3, 10, 17, 24 NOV
Aînés TNL - En ligne

Connect Aînés FFTNL Aînés

Claudine Souchon

ATELIER DE SOPHROLOGIE

6, 13, 20, 27 OCTOBRE
3, 10, 17, 24 NOVEMBRE
1, 8, 15 DÉCEMBRE 2023

14H-16H (HEURE TN)

EN LIGNE

Informations et inscriptions
fftntl - ConnectAînés
AÎNES@FFTNL.CA

8, 15, 22, 29 NOV
Aînés TNL - En ligne

Connect Aînés

Carole Morency

YOGA SUR CHAISE

4, 11, 18, 25 OCTOBRE
1, 8, 15, 22, 29 NOVEMBRE 2023

LES MERCREDIS
15H30-16H30 (HEURE TNL)

EN LIGNE

50 ANS ET PLUS

Informations et inscriptions
Aînés@fftntl.ca
709-800-6200

8 NOV
Compas, CPEF, ACFSJ - St-Jean

Compas FFTNL

ACFSJ

Dîners Répits

Ouvert à toutes les familles

Besoin d'une pause de responsabilités? Lors des dîners répits, nous nous occupons du repas et de vos enfants!

25 sept. 18 oct. 8 nov. 15 dec.

11h à 13h à The Lantern 35 rue Barnes, Saint-Jean

Pour plus d'information: compas@fftntl.ca / 709-800-6500

TOUS LES SAMEDIS
CPEF - St-Jean

LE CLUB DE COMPTINES DE SAINT JEAN

Tous les Samedis de 9:00 à 10:15

Pour s'inscrire allez sur:

programme gratuit pour les parents/gardiens et leurs enfants de 0 à 3 ans qui stimule la familiarisation au langage et l'apprentissage des comptines et chansons

Centre des Grands Vents
65 Chemin Ridge, Saint Jean (TNL), A1B 4P5

CPEF Les P'tits Cerfs-Volants

TOUS LES SAMEDIS
Le Coin Franco - Corner Brook

Activités in french for children
Activités en français pour les enfants

Every Saturday morning from 9am to 12pm
Chaque samedi matin de 9H à 12H

Session from October to December
Session d'octobre à décembre:

Commerce Court Building
50 Main Street - Corner Brook

\$30 the session/child
\$30 la session/enfant

Registration and information:
Inscriptions et informations:
info@lecoinfofranco.ca
709-800-4004

LES SAMEDIS TARTINE & CHOCOLAT

Assurez-vous de connaître les règles

Les véhicules circulant dans les deux sens doivent s'arrêter lorsque les feux rouges clignotent et que le signal d'arrêt escamotable est déployé.

Respectez la limite de vitesse affichée et cédez le passage aux personnes qui traversent un passage pour piétons.

Faites attention aux élèves et aux autobus dans les zones scolaires.

Une tragédie peut survenir en un instant.

M'as-tu vue?

École

ARRÊT

Terre-Neuve Labrador

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@afittnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE



LE FRANCO TNL

HORIZON TNL CERTIFIÉ ECORESPONSABLE NIVEAU 1



Les membres du réseau de développement économique RDÉE Canada, dont fait partie Horizon TNL, viennent de se faire octroyer le niveau 1 de la certification ÉCORESPONSABLE développée par le Conseil des industries durables (CID) en collaboration avec l'organisme certificateur international, Groupe ECOCERT.

[Infolettre HorizonTNL](#)

LE PRIX FRANCOPHONE MUSICNL ATTRIBUÉ À PORT-AUX-POUTINES



Jenna Maloney et Axel Belgarde. *Crédit photo : Scott Legge*

La coordonnatrice du Réseau culturel francophone, Agnès Mamet, a eu l'honneur de remettre le prix de « l'artiste/groupe francophone de l'année », au duo *Port-aux-Poutines* pendant le gala des récompenses MusicNL, ce 21 octobre 2023 au théâtre Holy Heart de Saint-Jean. Bravo à Jenna Maloney et Axel Belgarde pour cette reconnaissance! "Nous n'avons pas assez de mots dans l'une ou l'autre langue pour exprimer à quel point nous sommes ravis d'avoir reçu cette reconnaissance. Il s'agit d'un accomplissement important non seulement pour nous, mais pour toute la communauté francophone de Terre-Neuve-et-Labrador. L'introduction de ce prix est une excellente façon de promouvoir la musique de la talentueuse communauté francophone et d'encourager de nouveaux artistes à s'exprimer en français. Un grand merci à MusicNL, la Fédération des Francophones de Terre-Neuve et du Labrador, le Réseau Culturel Francophone TNL et à Agnès Mamet pour leur travail de création de cette nouvelle catégorie et de promotion des musiques de la communauté francophone.» (Source: [Port-aux-Poutines](#)). Jenna et Axel sont les premiers à recevoir ce tout nouveau prix parmi les prix MusicNL. Rappelons les autres candidats du prix francophone : Ben's Ekman Spiral, Liz Fagan et Louise Gauthier dont le talent est tout aussi incontestable! Bravo à tous les artistes!



Crédit photo: Kim Todd

Retour sur le 1er Festival Zéro déchet >>voir p2



Compas et Le Coin Franco à la rencontre des étudiants >>voir p3

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES ANNUELLES SUR LA PÉNINSULE DE PORT-AU-PORT

INVITATION

3 NOVEMBRE

Présentation du Plan de développement global de nos communautés, 2023-2028
Les Francophones Français (Cap Saint-Jean)

3 & 4 NOVEMBRE 2023

4 NOVEMBRE

12h: Lunch
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, La Grand-Terre

13h: AGA Fédération des Francophones de Terre-Neuve et du Labrador
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, La Grand-Terre

14h30: AGA Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador
AGA Fondation Nationale de l'Académie
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, La Grand-Terre

15h30: AGA Société Nationale de l'Académie
AGA Conseil Scolaire Francophone Provincial
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne, La Grand-Terre

19h30: Concert
Louise Gauthier, Ti-Jardin, les frères Félix, et Port-Aux-Poutines
Chapelle de Colomb Santa Maria, Stephenville

CONCERT GRATUIT

1. AGA, assemblée générale annuelle

50^{ans}
D'ÉLAN COMMUNAUTAIRE
1973 - 2023

La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador, FFTNL, tiendra sa 50e assemblée générale annuelle (AGA) ce samedi 4 novembre 2023 sur la péninsule de Port-au-Port. Découvrez ci-contre les informations concernant les autres AGA et les activités ouvertes au public. Retrouvez les faits marquants de l'année 2022-2023 sous forme de capsules vidéo! Vous pouvez visionner ces capsules sur la chaîne Youtube : www.youtube.com/Francotnl. À noter que le concert aura lieu à Stephenville, au Knights of Columbus Santa Maria, à 19H30.



Agenda >>voir p4

265 VISITEURS POUR LA PREMIÈRE ÉDITION DU FESTIVAL ZÉRO DÉCHET DANS LA PROVINCE

C'est par une belle journée d'automne qu'a eu lieu la première édition du Festival Zéro Déchet dans la province, inaugurée par Charly Mini, président de l'Association communautaire francophone de Saint-Jean, d'Audrey Pernell, administratrice de la St. John's Tool Library, co-organisatrice de l'événement, en présence de l'honorable Sarah Stoodley, ministre du Gouvernement numérique et de Service NL et ministre déléguée aux Affaires francophones et de la conseillère municipale Jill Bruce au nom de Danny Breen, maire de St-Jean de Terre-Neuve. Entre atelier de réparation de vélos, atelier d'initiation à la courtépointe avec des matériaux recyclés (un savoir-faire traditionnel de Terre-Neuve), marché de 24 vendeurs écoresponsables et conférences sur la thématique de la réduction des déchets, ce sont 265 visiteurs qui ont su profiter du soleil le 15 octobre dernier au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents à Saint-Jean de Terre-Neuve.

Réduction des déchets... même pendant le déjeuner !

Aucun verre en plastique jetable, des plateaux-repas et des couverts en acier d'école utilisés plutôt que des assiettes jetées après avoir mangé : la réduction des déchets était aussi l'objectif des participants à ce premier festival. Objectif atteint ! Un total de 10 livres de déchets organiques ont été récoltés alors qu'il y avait deux options de restauration sur place : le camion-cuisine Cojones et le restaurant Mama Africa.

Une cuillère à soupe de déchets générée par chaque participant

Quatre kilos et 450 grammes pour 265 visiteurs, cela représente une quantité de déchets générés au festival de 16g / personne, soit un tout petit peu plus que le poids d'une cuillère à soupe d'eau (15g). Ces déchets organiques seront compostés par Island Compost et les produits organiques du festival seront traités à la ferme O'Brien.

Co-organisé par l'Association communautaire francophone de Saint-Jean et la St. John's Tool Library, la première édition de ce festival bilingue était aussi une expérience de collecte de matériaux souvent jetés à la poubelle ou à la déchetterie : attaches plastique de sacs à pain, piles, bouchons en plastique, mais aussi aspirateur usagé, caisse à outils et vieux vêtements usés. Au final, c'est ainsi plusieurs dizaines de kilos qui ont aussi été récoltés. Une très belle édition qui ne donne qu'une envie : essayer d'atteindre le zéro déchet au quotidien, pas juste le temps d'une (belle) journée ! (Texte Étienne Vuillaume)



Audrey Pernell, St. John's Tool Library; Charly Mini, président de l'ACFSJ; Sarah Stoodley, Ministre du Gouvernement numérique et de Service NL et ministre déléguée aux Affaires francophones; Jill Bruce, membre du Conseil municipal, représentante de Danny Breen, maire de St-Jean.
Crédit photo: Gouvernement de TNL



Visite du festival

Crédit photo: Gouvernement de TNL



Stand St. John's Tool Library

Crédit photo: Kim Todd



Atelier de compostage

Crédit photo: Viviana Ramirez



Jeu « Faire un sac de commission recyclé »

Crédit photo: Kim Todd



Exposition de tapis courtépointe

Crédit photo: Kim Todd

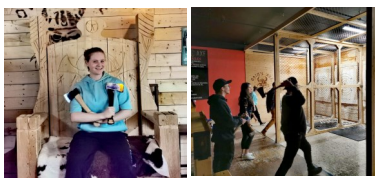


Jeu « Go Zero » proposé aux enfants

Crédit photo: Kim Todd

CORNER BROOK: COMPAS ET LE COIN FRANCO À LA RENCONTRE DES ÉTUDIANTS

Le Compas (service d'accueil et de soutien aux nouveaux arrivants francophones de Terre-Neuve-et-Labrador) et Le Coin Franco ont présenté une journée portes ouvertes à l'université de Grenfell pour les étudiants francophones internationaux. Cette journée a été suivie d'une soirée sculpture de citrouilles en partenariat avec l'ANC (Association for New Canadians) qui a connu un franc succès. Le lendemain, le Compas avait organisé une soirée lancer de haches où tout le monde s'est défoulé sur les cibles tout en dégustant un assortiment de pizzas. La gagnante s'est assise avec fierté sur le fauteuil de la victoire!



HALLOWEEN À L'ÉCOLE STE-ANNE

L'école Ste-Anne, à La Grand'Terre (Péninsule de Port-au-Port) a invité ses élèves à célébrer l'Halloween. Ils ont tous redoublé d'ingéniosité et de créativité pour arborer des costumes aussi délirants les uns que les autres! (Photo: École Ste-Anne)



PROJET THÉÂTRAL DU RÉSEAU CULTUREL DE TNL

Le Réseau culturel de TNL entame les répétitions de son projet théâtral, la pièce *Oh!Canada*, avant la représentation, ce samedi à 9H, Chez Les Français de l'Anse-à-Canards. La mise en scène est de Danielle Le Saux Farmer pour le Théâtre Catapulte et les comédiens de la province de TNL sont : Louise Gauthier, Mariève Therriault et Michael Fenwick. Bon spectacle!



SOIRÉE
JAM SESSION
ACOUSTIQUE
ROBER MARTINEZ
AXEL BELGARDE

9 NOVEMBRE 2023 17H30 À 20H00
THÉÂTRE AU CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS, ST-JEAN, TNL
SERVICE DE TRAITEUR • GRATUIT

SEMAINE NATIONALE DE L'IMMIGRATION FRANCOPHONE

Logos: cpe, FFTNL, ACRU, FFTNL, Canada

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'aviation à l'ère des pionniers

Terre-Neuve a joué un rôle important dans le développement des voyages aériens long courriers. Terre la plus à l'est de l'Amérique du Nord, la colonie est devenue un site de décollage privilégié par les pionniers qui ont tenté la traversée de l'Atlantique en 1919. Durant les années 1920, elle a aussi servi d'escale de ravitaillement à ceux qui tentaient de faire le tour du monde. En 1928 et en 1932, Amelia Earhart a établi deux records au cours de vols qui ont eu Terre-Neuve comme points de départ. L'arrivée des vols-passagers durant les années 1930 a marqué la fin de l'ère des pionniers, même si Terre-Neuve allait conserver son rôle d'escale essentielle entre l'Europe et l'Amérique du Nord. Le 17 juin 1928, Earhart est devenue la première femme à traverser l'Atlantique en avion. Partie de Trepassey, après un vol de 20 heures et 40 minutes, elle a atterri à Burry Point, au pays de Galles. Le 20 mai 1932, Earhart allait être la première femme au monde à réussir la traversée de l'Atlantique en solitaire: partie de Harbour Grace elle a atterri en Irlande du Nord après un vol de 13 heures et 30 minutes. À ce moment, l'ère héroïque des vols transatlantiques tirait à sa fin. Les progrès technologiques avaient perfectionné et rendu plus fiables les appareils, les prévisions du temps et les communications sans fil. Lorsque les vols long-courriers sont devenus plus sûrs et fréquents, le gouvernement et l'industrie ont manifesté leur intérêt pour l'établissement de services réguliers de transport des passagers et de la poste. L'emplacement de Terre-Neuve lui permettra de jouer un rôle important dans l'établissement d'un service aérien transatlantique commercial.

Source et photo: Heritage.nf.ca



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ÉCHIFFER

Origine: Québec

Signifie: Effiloche.

4 NOV
Réseau Culturel TNL - Stephenville

CONCERT

4 novembre, 2023 à 19H30

Nov. 4th, 2023 at 7:30PM

Louise Gauthier

TI-Jardin

Frères Félix

Port-Aux-Poutines

Entrée GRATUITE / FREE admission

transport service upon request for the Port-Aux-Poutines contact: 820-888-4402 (before Nov. 1, 4:00 p.m.)

Service de transport sur demande pour la Poutine de Port-Aux-Poutines contact: 820-888-4402 (avant le 1er nov. 2023)

Knights of Columbus - Santa Maria Club, Stephenville

Chevaliers de Colomb - Santa Maria, Stephenville

FFTNL

50th Anniversary

50 ans

3, 10, 17, 24 NOV
Aînés TNL - En ligne

Connect Aînés FFTNL Aînés

Claudine Souchon

ATELIER DE SOPHROLOGIE

6, 13, 20, 27 OCTOBRE
3, 10, 17, 24 NOVEMBRE
1, 8, 15 DÉCEMBRE 2023

14H-16H (HEURE TN)

EN LIGNE

Informations et inscriptions
fftntl - ConnectAînés
AÎNES@FFTNL.CA

8, 15, 22, 29 NOV
Aînés TNL - En ligne

Connect Aînés

Carole Morency

YOGA SUR CHAISE

4, 11, 18, 25 OCTOBRE
1, 8, 15, 22, 29 NOVEMBRE 2023

LES MERCREDIS
15H30-16H30 (HEURE TNL)

EN LIGNE

50 ANS ET PLUS

Informations et inscriptions
Aînés@fftntl.ca
709-800-6200

8 NOV
Compas, CPEF, ACFSJ - St-Jean

Compas FFTNL

ACFSJ

Dîners Répits

Ouvert à toutes les familles

Besoin d'une pause de responsabilités? Lors des dîners répits, nous nous occupons du repas et de vos enfants!

25 sept. 18 oct. 8 nov. 15 déc.

11h à 13h à The Lantern 35 rue Barnes, Saint-Jean

Pour plus d'information: compas@fftntl.ca / 709-800-6500

TOUS LES SAMEDIS
CPEF - St-Jean

LE CLUB DE COMPTINES DE SAINT JEAN

Tous les Samedis de 9:00 à 10:15

Pour s'inscrire allez sur:

programme gratuit pour les parents/gardiens et leurs enfants de 0 à 3 ans qui stimule la familiarisation au langage et l'apprentissage des comptines et chansons

Centre des Grands Vents
65 Chemin Ridge, Saint Jean (TNL), A1B 4P5

CPEF Les P'tits Cerfs-Volants

TOUS LES SAMEDIS
Le Coin Franco - Corner Brook

Activités in french for children
Activités en français pour les enfants

Every Saturday morning from 9am to 12pm
Chaque samedi matin de 9H à 12H

Session from October to December
Session d'octobre à décembre:

Commerce Court Building
50 Main Street - Corner Brook

\$30 the session/child
\$30 la session/enfant

Registration and information:
Inscriptions et informations:
info@lecoinfofranco.ca
709-800-4004

LES SAMEDIS TARTINE & CHOCOLAT

Assurez-vous de connaître les règles

Les véhicules circulant dans les deux sens doivent s'arrêter lorsque les feux rouges clignotent et que le signal d'arrêt escamotable est déployé.

Respectez la limite de vitesse affichée et cédez le passage aux personnes qui traversent un passage pour piétons.

Faites attention aux élèves et aux autobus dans les zones scolaires.

Une tragédie peut survenir en un instant.

M'as-tu vue?

École

ARRÊT

Terre-Neuve Labrador

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@afittnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE